Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:53

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | synów Bakbuka, synów Chakufy, synów Charchura, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | synów Bakbuka, synów Chakufy, synów Charchura, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Bakbuka, synowie Chakufy, synowie Charchura; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów Bakbuka, synów Chakufa, synów Charchura, |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | synowie Bakbuk, synowie Hakufa, synowie Harhur, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomkowie Bakbuka, potomkowie Chakufy, potomkowie Charchura, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synowie Bakbuka, synowie Chakufy, synowie Charchura, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | synowie Bakbuka, synowie Chakufy, synowie Charchura, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Bakbuka, z rodu Chakufy, z rodu Charchura, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synowie Bakbuka, synowie Chakufy, synowie Charchura, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сини Ваквука, сини Ахіфа, сини Арура, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów Bakbuka, synów Chakufa, synów Charchura, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synowie Bakbuka, synowie Chakufy, synowie Charchura,” |